

Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 10:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Martwa mucha* zasmradza mieszankę olejku aptekarza – bardziej niż mądrość i chwała może zaważyć odrobina głupoty.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Martwa mucha, lm מֵת זָבוּבִי , łączy się z לֵךְ . Jest to lm dystrybutywna: jedna martwa mucha.

²⁾ Lub: Cięższą od mądrości, od chwały, bywa odrobina głupoty.